

ЗАПИСНИК

од 27-та седница на Советот на Агенцијата за аудио
и аудиовизуелни медиумски услуги
одржана на 27.07.2016 година

Присутни членови на Советот на Агенцијата: Лазо Петрушевски, претседател на Советот на АААВМУ, д-р Милаим Фетаи, заменик на претседателот на Советот на АААВМУ, м-р Методија Јанчески, Лазар Трајчев, Зоран Фиданоски, Селвер Ајдини.

Отсутни членови на Советот на Агенцијата: м-р Алма Машовиќ (годишен одмор).

На седницата беше присутен д-р Зоран Трајчевски, директор на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

Присутни од Стручна служба: м-р Драгица Љубевска, д-р Андриана Скерлев Чакар, м-р Ивона Муфишева Алексовска, Маја Дамевска, м-р Арбен Саити, м-р Ивана Стојановска, Александар Џуваревиќ, Илија Витков.

Други присутни: /

Г-дин Петрушевски ја отвори 27-та седница на Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Седницата започна во 12:00 часот и се одржа во просториите на Агенцијата.

Г-дин Петрушевски, во врска со предложениот Дневен ред, најави дека под точката Разно ќе се разгледува барање доставено од вработениот Аргенд Џелили.

Советот на Агенцијата, едногласно, со 6 гласа „за“, го усвои следниот

ДНЕВЕН РЕД

1. Усвојување на Предлог-записник од 26-та седница на Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, одржана на 08.07.2016 година.
2. Предлог-правилник за начинот на вршење на видео надзор во објектот Палата „Панко Брашнар“ од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.
3. Предлог-одлука за давање одобрување за потпишување на Анекс кон Договорот за услуга за изнајмување на простор за колокација на ИКТ опрема.
4. Предлог-одлука за потреба од јавна набавка: Одржување на системот за снимање на аудио-видео записи.
5. Предлог-одлука за потреба од јавна набавка: Ангажирање фирма за водоинсталатерски услуги и електричарски услуги.
6. Предлог-одлука за потреба од јавна набавка: Ангажирање на биро за преведување.
7. Разно.

Точка 1

Советот на Агенцијата го разгледа и со 4 гласа „за“ и два воздржани гласа од г-дин Фиданоски и г-дин Ајдини, го усвои Записникот од 26-та седница на Советот на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, одржана на 08.07.2016 година, со текст како што беше предложен.

Точка 2

Раководителката на одделението за нормативно-правни работи, м-р Ивона Муфишева Алексовска, го образложи Предлог-правилникот за начинот на вршење на видео надзор во објектот Палата „Панко Брашнарлов“ од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Објасни дека по усвојување на Нацрт верзијата на една од претходните седници, Агенцијата подзаконскиот акт го постави на својата веб страна на јавна расправа, со рок од седум дена. Информира дека во зададениот временски рок, не беше доставена ниту една забелешка во однос на содржината. Имајќи го во предвид и позитивното мислење доставено од Дирекцијата за заштита на лични податоци, се предлага Советот да го усвои правилникот.

Советот на Агенцијата го усвои предлогот на директорот на Агенцијата, д-р Зоран Трајчевски, бр.01-3759/1 од 25.07.2016 година и едногласно го донесе Правилникот за начинот на вршење на видео надзор во објектот Палата „Панко Брашнарлов“, од страна на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, со текст како што беше предложен.

Со денот на влегување во сила на горенаведениот правилник, престанува да важи Правилникот за начинот на вршење на видео надзор на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, бр.01-6583/1 од 27.12.2014 година.

Се задолжи Секторот за координација и поддршка на работата на директорот и на Советот на Агенцијата, наведениот подзаконски акт да го објави на веб страницата на Агенцијата.

Се задолжи Секторот за информатичка поддршка и општи работи, правилникот да го достави до Агенцијата за млади и спорт и да го објави на огласната табла на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги.

Точка 3

Г-дин Трајчевски ја образложи Предлог-одлуката за давање одобрување за потпишување на Анекс кон Договорот за услуга за изнајмување на простор за колокација на ИКТ опрема. Објасни дека новиот Прилог А кон Договорот, е поврзан со реализација на ИПА проектот. Договорот, Агенцијата го има потпишано со Македонски Телеком за изнајмување на простор или по нивната терминологија за колокација на ИКТ опрема. При тоа објасни дека согласно правилниците на Македонски Телеком и нивниот ценовник, кабелските оператори кога ќе влезат во првата најблиска шахта на Македонски Телеком до нашата просторија во Македонски Телеком, треба да му плаќаат на Македонски Телеком за колокација, за користење на тој простор. Информира дека на барање на кабелските оператори, разговарал со одговорните луѓе во Телеком и побарал кабелските оператори да бидат ослободени од тој надомест, бидејќи веќе имаат надоместок за транспорт на сигналот до осумте точки. Од Македонски Телеком се согласиле, но за да можат да ги испочитуваат и нивните правилници, направиле исклучок дека таа одредба важи за сите останати освен за корисниците на Агенцијата за

аудио и аудиовизуелни медиумски услуги. Затоа во Договорот има таков анекс кој важи за кабелските оператори што реемитуваат странски телевизиски програмски сервиси.

Раководителката на Секторот за правни и економско-финансиски работи, д-р Андриана Скерлев Чакар, ја пообјасни точката од правен аспект.

Г-дин Фетаи, во својата дискусија рече дека го прочитал текстот на предложениот Анекс, и по објаснувањето од г-дин Трајчевски му е појасно за што станува збор. Рече дека првично забележал некои нелогичности во смисла на изнајмување на просторот. Но, рече, ако е во функција на тоа дека на операторите ќе им се намалат трошоците, односно ќе немаат дополнителни трошоци за изнајмување на просториите, тогаш тоа за него е позитивно и ќе го поддржи предлогот. Потсети дека во таа насока имаше одредени укажувања и жалби од операторите за трошоците за пренос на нивниот сигнал до точката која е предвидена и затоа рече дека е добро што се направени напори во таа смисла и сето тоа ќе се регулира со договор со Македонски Телеком.

Г-дин Фиданоски, праша кога се предвидува целосно да профункционира системот и ќе се започне со работа?

Г-дин Трајчевски, објасни дека во државата има предвидено осум точки и точка девет која е во Скопје. На 1 јануари оваа година имаше 45 оператори. Од нив, од многу мали населени места, како на пример Чашка, едно село во Тетово, Истибања и сл., се изјасниле дека не можат да го издржат трошокот за да го достават сигналот до одредените точки. Дополни дека во текот на денот пристигнал допис од оператор од Чашка дека се откажува, но останува останатите 40 оператори да го достават сигналот. Информира дека шест оператори од Куманово веќе го доставиле сигналот, се очекува во текот на утрешниот ден еден оператор да го достави во Охрид. Правилникот за утврдување на локациите до кои операторите на јавни електронски комуникациски мрежи кои реемитуваат програмски сервиси и даватели на аудиовизуелни медиумски услуги по барање се должни да го испорачаат својот сигнал, со последните измени, ќе почне да се применува од 1 август 2016. При тоа дел од операторите треба да си набават и опрема за да можат да го достават сигналот до осумте точки или до централната точка во Скопје. Во таа насока, во првата недела од август, Агенцијата ќе направи надзор, но се очекува сите 40 оператори до крајот на август да го достават сигналот. Потоа АСЕКО ќе направи тестирање, а крајниот рок на проектот е 31 октомври. Најави дека очекувањата на Агенцијата се дека сето тоа ќе се спроведе до крајот на септември. Во Скопје сигналот треба да го достават големите оператори, Телеком, Тотал ТВ, Близу, ВИП, за кои што не се очекува да ќе има проблеми. Другите оператори се во процес на набавка на дополнителни сервери за да можат да го достават сигналот. Опремата од нивна страна е нарачана и се очекува во текот на месец август сите 40 оператори да извршат достава на сигналот.

Г-дин Фетаи, праша дали во моментот има можност за следење на реемитуваните содржини?

Г-дин Трајчевски, одговори дека во Куманово се приклучени неколку оператори, но не се следат затоа што треба Агенцијата да плати транспорт. Кога сите ќе се приклучат, тогаш од точките ќе почне да се одвива транспортот. Објасни дека во моментот се седум точки затоа што во Дебар има еден оператор кој има подружница во Кичево и одлучил сигналот да го доставува во Битола, а не во Дебар. Ако се отвори некој нов оператор во Дебар тогаш ќе има достава на сигнал и од Дебар. Од кога ќе се приклучат сите оператори тогаш ќе се започне и со плаќање на транспорт на сигналот кон Телеком.

Советот на Агенцијата го усвои предлогот на директорот на Агенцијата, д-р Зоран Трајчевски, бр.03-3770/1 од 26.07.2016 година и едногласно даде одобрување на директорот за потпишување на нов Прилог А кон Договорот за услуга за изнајмување на простор за колокација на ИКТ опрема, кој Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги го има склучено со Македонски Телеком АД за електронски комуникации – Скопје, бр.3081/1 од 05.01.2016 година (наш бр.03-7180/1 од 28.12.2015 година), со текст како што беше предложен.

Со потпишување на новиот Прилог А престанува да важи претходно потпишаниот Прилог А кон Договорот за услуга за изнајмување на простор за колокација на ИКТ опрема, бр.3081/1 од 05.01.2016 година (наш бр.03-7180/1 од 28.12.2015 година), при што со денот на негово потпишување стапуваат во сила новодоговорените услови, а постојниот Прилог А, ќе престане да важи.

Се задолжи Секторот за координација и поддршка на работата на директорот и на Советот на Агенцијата, одлуката да ја објави на веб страницата на Агенцијата.

Точка 4

Раководителот на Секторот за информатичка поддршка и општи работи, м-р Арбен Саити ја образложи Предлог-одлуката за потреба од јавна набавка: Одржување на системот за снимање на аудио-видео записи.

Г-дин Петрушевски, објасни дека со услугата на предложената јавна набавка треба да се одржува системот за аудио-видео снимање кој претставува една од основните задачи на Агенција, бидејќи е поврзан со мониторингот на програмските содржини. Со тоа оваа јавна набавка станува неопходна за спроведување.

Советот на Агенцијата го усвои предлогот на директорот на Агенцијата, д-р Зоран Трајчевски, бр.05-3727/3 од 25.07.2016 година и едногласно даде одобрување за спроведување на постапка за јавна набавка: Одржување на системот за снимање на аудио-видео записи.

Спроведувањето на постапката за јавна набавка за следниот предмет – услуга: Одржување на системот за снимање на аудио-видео записи, е предвидено и е во согласност со Годишниот план за јавни набавки во 2016 година на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, бр.05-7139/1 од 25.12.2015 година, со измена и дополнување бр.05-706/1 од 05.02.2016 година, бр.05-706/2 од 29.03.2016 година и бр.05-706/3 од 30.05.2016 година, а средствата се обезбедени со Финансискиот план на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги за 2016-та година.

Точка 5

Соработникот од одделението за јавни набавки и општи работи, Александар Џуваревиќ, ја образложи Предлог-одлуката за потреба од јавна набавка: Ангажирање фирма за водоинсталатерски услуги и електричарски услуги. Објасни дека набавката ќе се реализира доколку се јави потреба од наведените услуги.

Советот на Агенцијата го усвои предлогот на директорот на Агенцијата, д-р Зоран Трајчевски, бр.05-3729/3 од 25.07.2016 година и едногласно даде одобрување за спроведување на постапка за јавна набавка-услуга: Ангажирање на фирма за водоинсталатерски и електричарски услуги.

Спроведувањето на постапката за јавна набавка за следниот предмет – услуга: Ангажирање на фирма за водоинсталатерски и електричарски услуги, е предвидено и е во согласност со Годишниот план за јавни набавки во 2016 година на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, бр.05-7139/1 од 25.12.2015 година, со измена и дополнување бр.05-706/1 од 05.02.2016 година, бр.05-706/2 од 29.03.2016 година и бр.05-706/3 од 30.05.2016 година, а средствата се обезбедени со Финансискиот план на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги за 2016-та година.

Точка 6

Раководителката на Секторот за координација и поддршка на работата на директорот и на Советот на Агенцијата, м-р Драгица Љубевска, ја образложи Предлог-одлуката за потреба од јавна набавка: Ангажирање на биро за преведување. Објасни дека со неа, за потребите на Агенцијата, треба да се обезбеди писмен и устен превод од македонски на англиски, германски и француски јазик и обратно.

Г-дин Петрушевски, во врска со набавката, праша дали веќе е направен анализа на пазар и дали се превземени некакви мерки или одредени услови во техничката спецификација за да се заштити Агенцијата од понуда на превисоки и нереални цени.

Од Стручната служба беше одговорено дека е направена анализа, има околу 10 фирми на кои ќе им се прати известување, но и дека ќе се почитува Законот за јавни набавки каде е наведено дека доколку се понудат нереални цени од оние на пазарот, понудата нема да се прифати.

Г-дин Јанчески, даде забелешка на страна 73 од вкупниот материјал, каде во точка 9.2 „Критериуми за утврдување на способноста на понудувачот“ е наведено дека треба да „... е регистриран како физичко или правно лице..“ Објасни дека доколку е регистриран како физичко лице тогаш би бил еден преведувач, што би дошло во коалиција со точка 9.3 (најмалку петмина преведувачи). Според него треба да стои само правно лице. Втората забелешка беше во 9.3 „Образовни и професионални квалификации на економскиот оператор или на неговиот стручен кадар т.е. лица одговорни за обезбедување на услугата. Објасни дека овде нема минимум квалификации, квалификациите се погоре дадени и смета дека е редувантно со тоа што е во претходната ставка во првото тире. Во врска со третото тире, ставка 9.3, праша дали извршените услуги за преведување во обем од најмалку 2000 страници, се докажува со изјава заверена на нотар или на друг начин?

Соработникот од одделението за јавни набавки и општи работи, Александар Џуваревиќ, објасни дека тоа се обезбедува со изјава заверена на нотар, каде под потполна материјална и кривична одговорност, лицето гарантира дека ќе ги исполни условите. Доколку не, тогаш може да дојде и до издавање на негативна референца. Што се однесува до бројот на вработени, објасни дека фирмата тоа може да го обезбеди и со доказ за достапност, односно иако има вработено еден преведувач на англиски, може да обезбеди уште преведувачи со дополнително ангажирање.

Г-дин Петрушевски, рече дека тендерската документација во најголем дел се базира на информациите наведени во Барањето за доделување договор за јавна набавка и не оди се во тендерската документација. Се обрати до Стручната служба и препорача да се земат во предвид забелешките дадени на седницата од г-дин Јанчески, и да се вградат во конечната верзија на тендерската документација.

Г-дин Фиданоски, праша дали набавката е по потреба или пак постојано ќе биде ангажирано бирото за преведување?

Г-дин Петрушевски, одговори дека набавката ќе се реализира доколку се јави потреба од преведувачи, односно колку ќе се сработи толку и ќе се наплати, со што немора да се исполни целиот предвиден буџет.

Советот на Агенцијата го усвои предлогот на директорот на Агенцијата, д-р Зоран Трајчевски, бр.05-3728/3 од 25.07.2016 година и едногласно даде одобрување за спроведување на постапка за јавна набавка-услуга: Ангажирање на биро за преведување.

Спроведувањето на постапката за јавна набавка за следниот предмет – услуга: Ангажирање на биро за преведување, е предвидено и е во согласност со Годишниот план за јавни набавки во 2016 година на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги, бр.05-7139/1 од 25.12.2015 година, со измена и дополнување бр.05-706/1 од 05.02.2016 година, бр.05-706/2 од 29.03.2016 година и бр.05-706/3 од 30.05.2016 година, а средствата се обезбедени со Финансискиот план на Агенцијата за аудио и аудиовизуелни медиумски услуги за 2016-та година.

Точка 7

Разно

Советот на Агенцијата го усвои Барањето бр.04-3719/1 од 21.07.2016 година, поднесено од Арѓенд Џелили, раководител на одделението за информатичка поддршка и технологии и едногласно одлучи да му се продолжи рокот за завршување на постдипломските студии заклучно со 30.06.2017 година.

Бр.02-3730/8
17.08.2016 година
С к о п ј е

Агенција за аудио и
аудиовизуелни медиумски услуги
Претседател на Советот
Лазо ПЕТРУШЕВСКИ с.р.